

RAGE

ORIANNE CHARPENTIER



Réfugiés et migrants, du déracinement à l'exil



RÉSUMÉ



Une jeune réfugiée, mineure isolée, surnommée Rage par sa meilleure amie, se retrouve à une soirée où elle a bien du mal à accepter la présence de garçons. Mariée de force, séquestrée et violée, Rage se rappelle chaque seconde de l'enfer qu'elle a connu avant d'arriver en France.

Lors de cette soirée, elle croise la route d'une chienne maltraitée et à bout de souffle qui cherche à échapper à ses propriétaires. C'est Rage qui la cache, qui la sauve, reconnaissant en la chienne un double de son propre destin. En sauvant la chienne, c'est elle qu'elle sauvera !



Cette fiche pédagogique a été créée en partenariat avec le programme de recherche EnJeu(x), porté par l'Université d'Angers. Ce réseau de recherche se concentre autour de l'étude de l'enfance et de la jeunesse.

Les auteures du dossier pédagogique :

- **Nathalie Prince**, professeur de littérature comparée à l'université du Mans, auteur de *La littérature de jeunesse. Pour une théorie littéraire*, Paris, Armand Colin, 2015. Membre du programme EnJeu(x) et membre du jury de pré-sélection du prix de littérature de jeunesse de l'UNICEF.
- **Sarah Le Lay**, coordinatrice éditoriale. Volontaire Service Civique, direction Plaidoyer et Communication à l'UNICEF.



« JE DÉCOUVRE » : LECTURE PARTICIPATIVE

Objectif : s'approprier l'ouvrage

- Quels commentaires peut-on faire sur la couverture de l'ouvrage ?
Les couleurs : *Rage est représentée en noir avec le symbole de la voix en rouge, couleur du sang et de la violence.*
La représentation d'une sphinge : *Dans la représentation traditionnelle, la sphinge est une femme avec un corps d'animal (corps et pattes de lion + ailes d'oiseaux). Ici, il s'agit d'une jeune femme à corps de chien. Insister sur l'aspect hybride de « Rage », le personnage éponyme (c'est-à-dire qu'il donne son nom au roman). A ton avis, que symbolise cette hybridité ? Cette dualité ? Selon toi, comment se traduit-elle chez Rage ?*
- Pourquoi Rage est-elle venue en France ? *Parce que son pays était en guerre. Avec sa famille (ses parents et son petit frère), elle a tenté de fuir « les opposants politiques et les massacres de conquérants fous » (p. 21)*
- Pourquoi Rage a-t-elle des nausées au début du chapitre 2 ? *Elle a été mariée de force et a été enfermée et violée.*
- Comment a-t-elle pu fuir ses geôliers ? *Elle a sauté par la fenêtre et est passée de l'autre côté de la frontière (p. 22)*
- Qu'est devenu son petit frère ? *On peut imaginer, avec Rage, qu'il a rejoint les bataillons de jeunes soldats enrôlés de force : « Elle chasse la vision qui lui vient – des enfants vêtus de noir, en rang, qui clament des chants guerriers avant qu'un instructeur ne vienne tester leur résistance en leur donnant des coups. » (p. 24)*
- Quelle est la maladie dont souffre Rage ? *Rage souffre de « dépression hostile » (p.27)*
- Que veut dire MIE ? *Mineurs isolés étrangers (cf. Fiche repère)*
- Quel ouvrage Rage ramasse-t-elle dans la voiture de Jean ? *p. 47 Tragédies complètes de Sophocle*

Comment s'appelle l'amie de Rage ?

Artémis. Dans la mythologie grecque, qui est Artémis ? Artémis est la fille de Zeus et de Léto. C'est la déesse de la Chasse, mais également la protectrice des jeunes enfants et animaux ! Elle est également connue pour accompagner les grands moments de la vie d'une femme = naissance, accouchement, mort... Sœur jumelle d'Apollon, elle sera plus tard identifiée à Diane chez les romains.

Cf. A droite, statue de Diane au Jardin du Luxembourg. Crédits : Hervé Gyssels





« JE COMPRENDS » : L'ÉCHANGE



Objectif : Comprendre les enjeux et réagir aux thématiques à l'œuvre

Une histoire de filles et de garçons de pays en guerre

Quels sont les dangers évoqués par Rage dans son pays ?

Pour les garçons ? *Etre battu pour éprouver son courage, faire l'armée...*

Pour les filles ? *Le mariage forcé, le viol, le mariage quand on est mineures...*

A votre avis, quels autres dangers peuvent pousser des enfants à quitter leur pays ?

LE THÉÂTRE DANS LE ROMAN

Rage est un court roman, mais qui fait constamment référence au théâtre et en particulier à l'Antiquité. Ce roman s'appuie fortement sur des tragédies antiques. Lesquelles ? Les pièces de Sophocle : *Antigone* et *Œdipe*.

Dans la tragédie grecque, que signifient **Destin** et **Fatalité** ? Citez deux héros tragiques qui sont les jouets des Dieux et justifiez votre choix en en faisant le portrait.

Œdipe : à la naissance d'Œdipe, l'oracle de Delphes prédit qu'il tuera son père et couchera avec sa mère. Œdipe fait tout pour éviter son destin, mais il tuera effectivement son père (sans savoir que c'est son père) et épousera sa mère (sans savoir que c'est sa mère).

Antigone (la fille d'Œdipe...) : l'oncle d'Antigone, roi de Thèbes, Créon, interdit à quiconque que le corps sans vie du frère d'Antigone reçoive les sacrements dus aux morts (il a en effet cherché à devenir roi de Thèbes). La rebelle Antigone transgresse cet interdit et assume son destin... (lire son histoire, p. 93)

Destin : Ensemble, suite des événements qui forment la trame de la vie humaine ou des sociétés, et semblent commandés par cette puissance supérieure : Avoir un destin tragique.

Fatalité : Force occulte qui déterminerait les événements. Voir la fatalité dans la tragédie antique.

Rage est-elle une **héroïne tragique** ?

Oui

- Elle a subi son destin. Elle est une enfant, a essayé de fuir un pays en guerre avec ses parents, a été mariée de force, séquestrée, violée...
- Aristote, dans *La Poétique*, a défini les règles de la Tragédie (-IV avt JC). Celle-ci a pour objectif de susciter la peur et la pitié.
- Le héros tragique est contradictoire et difficile à comprendre, comme Rage qui peut être complexe à cerner dans son rapport aux autres.

Non

- À la différence des héros tragiques, Rage n'est pas passive et n'est pas le jouet de dieux qui la dépassent. Elle s'échappe de sa prison ; agit contre la fatalité.
- Elle prend son destin en mains : elle sauve une bête condamnée d'avance, rompt le fil du destin (la métaphore de la « déchirure »).
- Elle redevient quelqu'un (le nom que Jean lui souffle à l'oreille).

JEU SUR LES PRÉNOMS ET TRAGÉDIE DES PRÉNOMS

(NB. L'étude des noms s'appelle **l'onomastique**)

- Quel était le prénom d'Artémis dans sa première vie ? *Asabé.*
- Quel est le prénom que Rage donne à la chienne ? *Le sien ! Rage. Or, il s'agit d'une maladie terrible pour un animal contagieux... Les propriétaires de Rage disent d'ailleurs qu'elle est « enragée » (p. 36)*
- Que rajoute Jean au nom du chien ? **Rage-de-vivre.** Qu'est-ce que cela vous évoque ?
- Pourquoi Jean choisit-il le nom d'Antigone ? *Car c'est une **héroïne du défi**, comme Rage. La grand-mère de Jean était « costumière » (p. 45) et appréciait beaucoup les pièces de théâtre. Jean a vu beaucoup de pièces de théâtre avec elle. Ce n'est pas un nom choisi au hasard.*
- Pourquoi Rage ne veut-elle pas dire son nom à Jean ? Qu'est-ce que cela signifie ? *« Elle craint de le prononcer à voix haute et de faire renaître les fantômes. » (p. 58). Retrouvera-t-elle son nom ? Rage, en changeant de pays, en essayant d'oublier son passé, veut gommer son nom. A la fin, elle retrouve son nom d'avant, prononcé par Jean, mais que le lecteur n'apprend pas...*

Nb : Pour aller plus loin, voir l'activité « **J'agis** »

Pour aller plus loin, interview d'Orianne Charpentier sur <https://www.ricochet-jeunes.org/articles/orianne-charpentier-sil-y-bien-une-chose-que-iespere-susciter-dans-mes-livres-cest-lespoir> : *« Rage et Antigone ont en commun d'être de très jeunes femmes, et d'avoir subi la guerre. Et comme Antigone, Rage se retrouve confrontée à un choix impossible, entre une loi extérieure et une loi intérieure... Mais plus généralement, il y a dans Rage des allusions aux mythes grecques : le Sphinx ; Cerbère, le chien des enfers... A la fois parce que ces mythes sont intemporels — ils parlent de la condition humaine — et aussi parce qu'aujourd'hui **la Grèce accueille de nombreux réfugiés** ».*



« J'AGIS » : MISE EN APPLICATION

JEU SUR LES PRÉNOMS – ACTIVITÉ CRÉATIVE

Lorsque l'on assemble les deux noms de Rage et de Jean, un nouveau mot et des images apparaissent. Cela crée un « **mot-valise** ».



Lorsque l'on change la place des lettres de Rage, cela s'appelle une « **anagramme** ».

A votre tour, choisissez un partenaire et associez vos deux noms. En créant un mot-valise, une anagramme ou un acrostiche, inventez un **nouveau sens**.

Maintenant, **créez** une **représentation graphique** de cette association pour illustrer ce sens de manière artistique. Tous les matériaux sont autorisés. (Collage, peinture, crayons, feutres...)

INDIGNEZ-VOUS !

Brice Parain écrit « **Les mots sont des « pistolets chargés** ». Selon vous, que signifie cette métaphore ? Qu'est-ce que la littérature engagée ? Citez deux écrivains engagés.

La littérature a longtemps été l'objet d'une censure ou d'un contrôle de l'Etat. A partir de la fin du 19^{ème} siècle, de nombreux auteurs s'emparent de leurs mots pour défendre leurs idéaux. La bataille n'a plus seulement lieu sur le terrain, mais dans la littérature ! Celle-ci défend alors des causes politiques, sociales ou éthiques.

Victor Hugo : Poète, dramaturge et écrivain romantique, il fut, lui aussi, **un exilé**. Accusé d'avoir organisé la résistance contre le coup d'Etat de Napoléon, il fut contraint à l'exil et a dû s'enfuir pour les îles anglo-normandes où il écrivit quelques-unes de ses plus grandes œuvres (La Légende des siècles, Les Misérables). Hugo a notamment lutté contre la peine de mort (*Le dernier Jour d'un condamné*), s'est battu contre la misère et le travail des enfants.

Sartre : Philosophe et écrivain existentialiste (La Nausée, L'Existentialisme est un humanisme), Sartre incarne la figure de l'intellectuel engagé de la seconde moitié du XX^{ème} siècle. Il s'est notamment positionné contre la colonisation et pour l'indépendance de l'Algérie.

- › **Lire Sartre sur la parole comme action.** Oriane Charpentier dénonce et agit, même dans les silences (on ne sait pas d'où vient Rage ; on ne connaîtra jamais son prénom de naissance.)

Tous les enfants ont droit à la parole. Un article spécifique est dédié à la liberté d'expression dans la Convention Internationale des droits de l'enfant. Cet article 13 stipule que « *ce droit comprend la liberté de rechercher, de recevoir ou de répandre des informations et des idées de toute espèce, sans considération de frontières, sous une forme orale, écrite, imprimée ou artistique, ou par tout autre moyen du choix de l'enfant* »*

« Parler c'est agir : toute chose qu'on nomme n'est déjà plus tout à fait la même, elle a perdu son innocence. Si vous nommez la conduite d'un individu, vous la lui révélez : il se voit. Et comme vous la nommez, en même temps, à tous les autres, il se voit vu dans le moment qu'il se voit ; son geste furtif, qu'il oubliait en le faisant, se met à exister énormément, à exister pour tous (...). Après cela comment voulez-vous qu'il agisse de la même manière ? Ou bien il persévérera dans sa conduite par obstination et en connaissance de cause, ou bien il l'abandonnera. (...) L'écrivain engagé sait que la parole est action : il sait que dévoiler c'est changer, et qu'on ne peut dévoiler qu'en projetant de changer. Il a abandonné le rêve impossible de faire une peinture impartiale de la société et de la condition humaine. (...) l'écrivain engagé (...) sait que les mots, comme dit Brice Parain, sont « des pistolets chargés ». S'il parle, il tire. (...) nous pouvons conclure que l'écrivain a choisi de dévoiler le monde et singulièrement l'homme aux autres hommes pour que ceux-ci prennent en face de l'objet ainsi mis à nu leur entière responsabilité. Nul n'est censé ignorer la loi parce qu'il y a un code et que la loi est chose écrite : après cela, libre à vous de l'enfreindre, mais vous savez les risques que vous courez. Pareillement la fonction de l'écrivain est de faire en sorte que nul ne puisse ignorer le monde et que nul ne s'en puisse dire innocent. (...) ; le silence même se définit par rapport aux mots comme la pause, en musique, reçoit son sens des groupes de notes qui l'entourent. Ce silence est un moment du langage ; se taire ce n'est pas être muet, c'est refuser de parler, donc parler encore. » Jean-Paul Sartre, *Qu'est-ce que la littérature ?*, Gallimard, 1948, pages 27-30.

Connaissez-vous des auteurs contemporains engagés ? Quels sont vos préférés ? Considérez-vous que l'**engagement** doit être un critère essentiel en art ?

« *Parler au lieu d'agir* » est un reproche souvent utilisé. Ici, Sartre écrit « *Parler, c'est agir* ». Quelles différences voyez-vous ?

TRAVAIL ÉCRIT

Les droits de l'enfant sont souvent bafoués, aussi bien en France que dans le monde.

- Vous êtes un écrivain engagé, énoncez à votre tour sur une page maximum une injustice qui vous donne « la nausée », pour reprendre le titre de Sartre. Racontez quelque chose qui vous révolte et que vous voulez dénoncer, que cela vous touche de près (un ami, un parent) ou de loin (cause politique, sociale...)

- Ou bien vous pouvez également mettre cela sous forme de pièce de théâtre par petits groupes. Par exemple, dans un tribunal, un cabinet de psychologue...

Pour aller plus loin :

- Lire *Antigone* de Jean Anouilh
- Qui est Antigone ? Quel dramaturge français du XX^{ème} siècle a réactualisé cette tragédie ? *Jean Anouilh*. Quel est le contexte historique et politique de la réception de cette œuvre ? Que représente Antigone ? *La résistance*. Et Créon ? *Le pouvoir*. *Antigone symbolise la jeunesse, elle croit en ses idéaux et suit ce que lui dicte son cœur*. Vous sentez-vous proches d'elle ?